



Systeme[®] UD

BENETZUNGSTROPFEN FÜR DIE AUGEN

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsinformation sorgfältig durch, und bewahren Sie sie auf, um sie später noch einmal nachlesen zu können.

BESCHREIBUNG:

Bei **SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen** handelt es sich um eine sterile Lösung mit folgenden Inhaltsstoffen: Hydroxypropyl-Guar, Polyethylenglykol 400, Propylenglykol, Borsäure, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid, Kaliumchlorid, Natriumchlorid und Zinkchlorid.

ANWENDUNGSGEBIETE:

SYSTEME[®] UD sind Benetzungstropfen zur Therapie Trockener Augen. **SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen** lindern die Symptome Trockener Augen wie Brennen und Irritationen.

GEGENANZEIGEN

(Gründe gegen eine Anwendung):

Wenn Sie allergisch gegen einen der Inhaltsstoffe von **SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen** sind, sollten Sie dieses Produkt nicht verwenden.

ANWENDUNGSHINWEISE:

SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen können täglich nach Bedarf angewendet werden. **SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen** können vor und nach dem Tragen von Kontaktlinsen angewendet werden, um die Augen zu befeuchten. Drehen Sie den Verschluss der Einzeldosen ab, geben Sie einen Tropfen ins Auge und blinzeln Sie. Verwerfen Sie das Behältnis nach Gebrauch.

WARNHINWEISE:

Es ist wichtig, dass Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Apothekers und die Packungshinweise zur korrekten Anwendung des Produktes beachten. Wenn es zu anhaltenden Augenbeschwerden, übermäßigem Tränenfluss, Sehveränderungen oder Augenrötung kommt, suchen Sie Ihren Arzt oder Apotheker auf, da sich die Beschwerden verschlimmern könnten.

VORSICHTSMASSNAHMEN :

- Vermeiden Sie jedes Berühren der Tropferspitze der Einzeldosen oder deren Kontakt mit Gegenständen, um Verunreinigungen zu verhindern.

- Bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Lichtgeschützt (in der Faltschachtel) aufbewahren.
- Vor dem auf der Packung und auf dem Etikett angegebenen Verfalldatum verwenden.
- Nur zum Einmalgebrauch. Restmengen nach Gebrauch verwerfen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

PACKUNGSGRÖSSEN:

SYSTEME[®] UD Benetzungstropfen für die Augen ist als dampfsterilisierte und sterilfiltrierte Lösung in sterilen Einzeldosen aus Kunststoff in Packungen zu 30 x 0,7 ml erhältlich.

VERTRIEB FÜR DEUTSCHLAND:

Alcon Pharma GmbH
Blankreutestraße 1
79108 Freiburg

VERTRIEB FÜR DIE SCHWEIZ:

Alcon Switzerland SA
Suurstoffi 14
6343 Rotkreuz

VERTRIEB FÜR BELGIEN:

ALCON NV
Medialaan 36
B-1800 Vilvoorde



Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas, USA 76134-2099



Alcon Laboratories (U.K.) Ltd.
Frimley Business Park
Frimley, Camberley
Surrey, GU16 7SR,
United Kingdom



© 2004, 2008, 2013 Novartis

Systeme[®] UD

GOUTTES OCULAIRES LUBRIFIANTES
EN RÉCIPIENT UNIDOSE

Lire attentivement cette notice et la conserver pour la réutiliser.

DESCRIPTION :

SYSTEME[®] UD Gouttes Oculaires Lubrifiantes est une solution stérile contenant de l'HYDROXYPROPYL GUAR, du polyéthylène glycol 400, du propylène glycol, de l'acide borique, du chlorure de calcium, du chlorure de magnésium, du chlorure de potassium, du chlorure de sodium et du chlorure de zinc.

UTILISATIONS (Indications) :

SYSTEME[®] UD Gouttes Oculaires Lubrifiantes est un traitement de l'œil sec pour un soulagement provisoire des brûlures et des irritations dues à la sécheresse de l'œil.

CONTRE-INDICATIONS

(dans quels cas ne pas utiliser ce produit) :

Les personnes allergiques à l'un des composants de **SYSTEME[®] UD Gouttes Oculaires Lubrifiantes** ne doivent pas utiliser ce produit.

INSTRUCTIONS :

SYSTEME[®] UD Gouttes Oculaires Lubrifiantes peut être utilisé autant de fois que nécessaire tout au long de la journée. Il peut être utilisé pour le traitement des yeux secs associés au port de lentilles de contact, en instillant les gouttes avant la pose et après le retrait des lentilles de contact. Ouvrir l'unidose en tournant sa partie supérieure, mettre les gouttes dans l'œil puis cligner des yeux. Jeter l'unidose après usage.

MISES EN GARDE :

Pour bien utiliser le produit, il est essentiel de suivre les instructions de votre ophtalmologiste et toutes celles de la notice. Si vous ressentez une gêne oculaire persistante, un larmoiement excessif, des modifications de la vision ou une rougeur de l'œil, consultez votre ophtalmologiste car le problème pourrait s'aggraver.

PRECAUTIONS :

- Pour éviter toute contamination, ne jamais rien toucher avec l'embout de l'unidose.
- A conserver à température ambiante.
- A conserver à l'abri de la lumière.
- A utiliser avant la date de péremption indiquée sur le produit.
- Jeter tout contenu restant après utilisation. Ne pas conserver de solution dans une unidose ouverte.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.

PRESENTATION :

SYSTEME[®] UD Gouttes Oculaires Lubrifiantes, stérilisé par un processus associant vapeur et filtration, est disponible en récipients stériles, à usage unique, en plastique contenant 0,7 ml (conditionnés par multiples de 4 unidoses ou plus).

Systeme[®] UD

COLLIRIO LUBRIFICANTE

Si prega di leggere attentamente il presente foglio illustrativo e di conservarlo per l'uso futuro.

DESCRIZIONE:

SYSTEME[®] UD Collirio lubrificante è una soluzione sterile contenente IDROSSIPROPIL GUAR, polietilenglicole 400, glicole propilenico, acido borico, calcio cloruro, magnesio cloruro, potassio cloruro, sodio cloruro e zinco cloruro.

USI (Indicazioni)

SYSTEME[®] UD Collirio lubrificante è indicato nel trattamento dell'occhio secco per un sollievo temporaneo da bruciore ed irritazione causati da secchezza oculare.

CONTROINDICAZIONI

(Motivi per non usare il prodotto):

Le persone allergiche ad uno o più dei componenti contenuti in **SYSTEME[®] UD Collirio lubrificante** non devono usare questo prodotto.

ISTRUZIONI:

SYSTEME[®] UD Collirio lubrificante può essere usato secondo necessità durante l'intera giornata. Può essere utilizzato per trattare l'occhio secco associato all'utilizzo di lenti a contatto, instillando le gocce prima dell'applicazione e dopo la rimozione delle lenti a contatto. Ruotare il cappuccio del flacone monodose, instillare le gocce negli occhi e aprire e chiudere le palpebre. Dopo l'uso gettare via il flacone.

AVVERTENZE:

È di essenziale importanza attenersi alle istruzioni del proprio specialista e a tutte le istruzioni fornite sulle etichette per l'uso corretto del prodotto. Se si ha una sensazione di fastidio persistente, lacrimazione eccessiva, modificazioni nella visione o rossore agli occhi, consultare il proprio specialista, in quanto il problema potrebbe divenire più grave.

DISTRIBUTORE POUR LA FRANCE :

Laboratoires Alcon
4, rue Henri Sainte-Claire Deville
F-92563 RUEIL-MALMAISON CEDEX

DISTRIBUTEUR POUR LA SUISSE :

Alcon Switzerland SA
Suurstoffi 14
6343 Rotkreuz

DISTRIBUTEUR POUR LA BELGIQUE :

ALCON NV
Medialaan 36
B-1800 Vilvoorde



Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas, USA 76134-2099



Alcon Laboratories (U.K.) Ltd.
Frimley Business Park
Frimley, Camberley
Surrey, GU16 7SR,
Royaume-Uni



© 2004, 2008, 2013 Novartis

PRECAUZIONI:

- Per evitare contaminazioni, non mettere mai la punta del flacone contagocce a contatto con nessuna superficie.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Proteggere dalla luce.
- Utilizzare entro la data di scadenza indicata sul prodotto.
- Dopo l'uso, gettare via la soluzione eventualmente rimasta. Non conservare la soluzione in un contenitore aperto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

CONFEZIONI:

SYSTEME[®] UD Collirio lubrificante sterilizzato per mezzo di una combinazione di sterilizzazione a vapore e filtrazione, viene fornito in flaconi di plastica monodose sterili contenenti 0,7 mL (in confezioni multiple di 4 flaconi o più grandi).

DISTRIBUITO DA:

Alcon Italia S.p.A.
Viale Giulio Richard, 1/B
20143 Milano



Alcon Laboratories, Inc.
6201 South Freeway
Fort Worth, Texas,
USA 76134-2099



Alcon Laboratories (U.K.) Ltd.
Frimley Business Park
Frimley, Camberley
Surrey, GU16 7SR,
United Kingdom

© 2004, 2008, 2013 Novartis

DISTRIBUITO IN SVIZZERA DA:

Alcon Switzerland SA
Suurstoffi 14
6343 Rotkreuz

DISTRIBUITO IN BELGIO DA:

ALCON NV
Medialaan 36
B-1800 Vilvoorde

